

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księża Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafii@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafii@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 25 września**

7:30 † Adam Błędowski [rodzina]

Wtorek, 26 września Św. Jana de Brebeuf i Św. Izajasza Jogues
i Towarzyszy, męczenników

7:30 † Melania Grobelny [M.B. Berek]

Środa, 27 września Św. Wincentego a Paulo, kapłana7:30 O błogosławieństwo Boże dla Krzysztofa i Beaty Dycha
w 20. rocznicę ślubu18:30 †† Karol i Bronisława Barski, Helena Mocyk
[rodzina Siek]†† Krystyna Ziółkowska i Joe Małecki
[Teresa i Grzegorz]† Jan Rozpędowski w 4-tą rocznicę śmierci
[córka z rodziną]**Czwartek, 28 września** Św. Wacława, męczennika

7:30 †† Józef, Michalina i Jan Książdźyna [córka]

Piątek, 29 września Św. Archaniółów Michała, Gabriela i Rafała

7:30 † Michał Kuziora [żona]

14:00 **ŚLUB: ŁADNIAK-SACHARZEWSKI**18:30 †† Marian, Wojciech, Józefa, Władysław Obrzut
[rodzina]**Sobota, 30 września** Św. Hieronima, Kapłana i Doktora Kościoła

7:30 †† Waleria Batorska i Stanisław Król [Bożena]

13:00 **ŚLUB: DIDYK - ZERVOS****Liturgia Niedzieli**17:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)**Niedziela, 1 października**

8:00 † Aleksander Krupicz [żona]

9:30 †† Zmarli z rodziny Zychowicz i Ciurysek
[J. Zychowicz]11:00 †† Andrzej, Cecylia i Grzegorz Franckiewicz
[Halina F.]12:45 O błogosławieństwo Boże dla Arcybractwa Niewiast
Różańcowych w 103-lecie istnienia**Niedziela, 1 października / Sunday, October 1st, 2017****LEKTORZY**

Sob. 17:00	A. Biesiadecki / J. Grzegorzczak
Ndz. 8:00	J. Kopanski / A. Koper
9:30	E. Wrobel / G. Maciesowicz
11:00	S. Galus / H. Kuś
12:45	B. Labak / S. Gut

SZAFARZE EUCHARYSTII

Sob. 17:00	E. Merolli
Ndz. 8:00	L. Prusko
9:30	D. Pogoda
11:00	J. Skrzat / A. Skrzat
12:45	J. Wiech / C. Wołoch

TACA: 16/17 września: \$6050 Renovation Fund: \$185
Potrzeby Kościoła w Kanadzie: \$135*Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!***COLLECTION:** 16/17 Sept. : \$6050 Renovation Fund: \$185
Needs of the Canadian Church: \$135**ŻYWY RÓŻANIEC**niedziela: przed godz. 8:00 – Róża Św. Dominika,
przed 11:00 – Róża Św. Jadwigi,
przed godz. 12:45 – Róża Św. Augustyna i Św. Ojca Pio.**Słowo na niedzielę...**

W dzień Pański, przybывая na Mszę Świętą, odpowiadamy na zaproszenie naszego Pana, które usłyszymy w dzisiejszej Ewangelii „idźcie [...] do winnicy...” czy znajdujemy w innym jej fragmencie – „przyjdźcie do Mnie wszyscy...”. Pan, kierując do nas zaproszenie, pragnie umacniać nas swoim przenajświętszym Ciałem i udzielać swojej łaski na kolejny tydzień pracy i nauki. Chce pobłogosławić każdemu, choć czasem może wydawać się nam to niesprawiedliwe. Pamiętamy, że myśli i drogi Boże nie są myślami i drogami naszymi i wzbudzmy w sobie pragnienie ich poznawania i postępowania za nimi.

Nabożeństwo Różańcowe

Przez cały październik serdecznie zapraszamy na Nabożeństwa Różańcowe połączone z Mszą Świętą – w dni powszednie o godz. 18:30. Niech nam błogosławi i sprzyja – z Synem swoim Panna Maryja!

Odpust

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy pomagali przed, w trakcie i po naszym odpuszczeniu parafialnym. Dziękujemy paniom z CWL za przygotowanie kawiarenki, Rycerzom i Harcerzom za przygotowanie BBQ, a także asystę liturgiczną, paniom, które przystroiły kościół aranżacjami kwiatowymi i obrusami, a także pani organistce i chórzystkom za piękną oprawę muzyczną podczas Mszy Odpustowej. Dziękujemy również Biskupowi Ustrzyckiemu za przewodniczenie Mszy i wygłoszenie okolicznościowego kazania (choć przerwano alarmem...) oraz wszystkim kapłanom za obecność i modlitwę. Bóg zapłać Wam wszystkim, którzy braliście udział w uroczystościach i wspólnym świętowaniu podczas każdej Mszy Świętej. Św. Stanisławie Kostko – módl się za nami!

Liturgia Słowa dla Dzieci – Children's Liturgy Program

Program Liturgii Słowa dla Dzieci w czasie Mszy Rodzinnej rozpoczął się ponownie po wakacjach. Zapraszamy wszystkie dzieci „przedkomunijne” do uczestnictwa, natomiast „pokomunijne” (z rodzicami, jeśli trzeba) do siadania w przednich ławkach. Przypominamy, że program ten (Children's Liturgy) prowadzony jest w języku zarówno polskim jak i angielskim.

Zapraszamy też wolontariuszy w każdym wieku (najlepiej nauczycieli) chcących pomóc w prowadzeniu programu o zgłaszanie się do kancelarii parafialnej.

The Children's Liturgy program, which is run during the Family Mass, has started up again after the summer holidays. We invite all children who have not received First Holy Communion to participate. We ask that older children who have already received the sacrament of Holy Communion to come and sit in the front pews. We remind parents that the program is run both in Polish and English. We also invite new volunteers, in particular teachers, of all ages to join this ministry. Please contact the Parish Office.

Zebranie Rycerzy Kolumba odbędzie się we wtorek, 26. września 2017 o godz. 19:00 dla executive, 19:30 dla wszystkich rycerzy.

The **Knights of Columbus** will be meeting on Tuesday, September 26, 2017. 7pm executive, 7:30pm all Knights.

Zebranie Arcybractwa Niewiast Różańcowych i różaniec odbędzie się w niedzielę 1. października po Mszy o godz. 12:45pm.

The **Women's Rosary Society** will be meeting and praying the rosary on Sunday, October 1st after the 12:45pm Mass.

Ogłoszenia Polonijne

Zebranie członków placówki 315 odbędzie się w niedzielę 24. września o godz. 14:15 w lokalu własnym.

W sobotę 30. września 2017 o godz. 18:00 w sali Gr.2 odbędzie się **Bankiet 90-lecia Grupy 2 ZPWK**. Rezerwacja biletów: 905-545-0799. Serdecznie zapraszamy całą Polonię.

They also invite everyone to their **90th Anniversary Banquet** taking place on Saturday, September 30th.

Tickets: \$50 – please call: 905-545-0799.

Legion placówka 315 serdecznie zaprasza w niedzielę, 1. października 2017 o godz. 14:15 na **obiad z okazji 90-tych urodzin** p. Floriana Charczuka.

The **Polish Legion** invites everyone to a **dinner** taking place on Sunday, October 1st at 2:15pm in honour of Mr. Florian Charczuk's **90th birthday**.

Koncert na cześć 150-lecia Kanady

Przygotowany przez chór Symfonia – 14. października o godz. 18:00 w Domu Polskim/Legion. Smaczny obiad z deserem o godz. 19:30. Wezmą udział: Soliści, młodzież szkolna, Zespół Polonez, Gra: D. J. Cena biletu: \$35. Tel: 905 692-9671.

Koncert „Eleni”, polskiej wokalistki greckiego pochodzenia pt. „Tobie Ojciec Śpiewam” poświęcony pamięci Św. Jana Pawła II – w czwartek 19. października o godz. 19:00 w kościele Św. Gabriela w Burlington. Bilety można nabyć w Katolickim Radiu Rodzina lub w biurze parafialnym Św. Gabriela. Tel: 905-336-7144.

Zespół Tańca Ludowego **"POLONEZ"** Hamilton przyjmuje zapisy na zajęcia w programie nauki polskiego tańca i folkloru. Zachęcamy wszystkie dzieci i młodzież w wieku od lat 5-ciu do 14-tu do udziału w bogatym i barwnym programie naszej grupy. Chętnych zapraszamy na próby w Związku przy 1015 Barton St E w każdą środę od godziny 6-tej wieczorem. Po dodatkowe informacje prosimy dzwonić: Mirek Kuczyński – 905-545-2115 w ciągu dnia, 905-643-7321 wieczory i weekendy.

Odeszły do wieczności / We announce the passing of:

† **Irena Gański**, † **Zofia (Sophie) Łęcki**

Rodzinom i Przyjaciółom składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences
to their Families and Friends.

May the Good Lord grant them eternal rest...

Intencje wysłane i odprawione na Misjach **Intentions Celebrated in the Missions**

+ Florentyna Lewczuk

Szumnański z rodziną; Rodzina Biernat; Szkoła Polonii Jana Pawła II; A.S. Łukasik; Rodzina Hałasa; Alina Danelski z synem; Związek Nauczycielstwa Polskiego w Kanadzie – oddział Hamilton; Elżbieta i Stefan Gdyczyński; Marta Wlaz; Elżbieta Piasek; Marek i Teresa Kaźmierski; Jadwiga Sorówka.

+ Julian Ziemiak

Maria i Zenon Lewaniak; Czesław i Halina Wójtowicz; Rodzina Stec; Frania Nowak; Helena Wiercioch; Bronia Jakubczyk; Krystyna Olcha; Lucyna Dyjach; Janina Dziwota; Stanisław i Bronisława Siek; Rodzina Pomagiel; Maria Lachowicz; Lucyna i Leszek Mikołajczyk; Anna Kosicki; Stanisława Hryczyński; Maria Pasionek z rodziną; Stanisław Książ; Irena Pasionek z rodziną (x2); Krystyna Walaszczyk (x2); Czesław i Barbara Olejarz (x2).

INTENCJE NA ROK 2018

Pragniemy przypomnieć, że w tej chwili intencje mogą być zamawiane tylko osobiście w biurze parafialnym, żeby wszyscy mieli równe szanse.

Od **środy, 20 września**, przyjmowane są wszystkie pozostałe intencje.

Rodziny mogą zamawiać oprócz 1 mszy niedzielnej i 1 w tygodniu, także 3 msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać 3 niedzielne intencje mszalne. Informujemy również, że Msze „za parafian” odprawiane będą rotacyjnie na wszystkich Mszach niedzielnych.

Mamy nadzieję, że te zasady, wraz z nowymi zmianami, dadzą wszystkim parafianom równe szanse przy zamawianiu Mszy Świętych. Dziękujemy za wyrozumiałość!

MASS INTENTIONS FOR 2018

We would like to remind everyone that at this moment Mass intentions can be requested only in person at the Parish Office. This is to ensure we serve everyone fairly.

Beginning **Wednesday September 20th** we have been accepting all other intentions.

Families can request 1 Sunday Mass, 1 Weekday Mass, as well as 3 intentions as part of the “Multiple Intentions Mass” (which takes place every Wednesday evening). Parish groups may request 3 Sunday Masses. “Missa Pro Populo” (Masses for parishioners) will be rotated amongst all of the Sunday Masses.

We hope that these guidelines and new changes will allow all parishioners an equal chance in requesting Mass Intentions. Thank you for your understanding and co-operation!

Uniko General Construction

Oferuje swoje usługi
Kompletne wykończenia domów
remonty i naprawy
Licencja i ubezpieczenie
Bezpłatna wycena
Stanisław
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda
& Associates



Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
Providing Quality Dentistry for 35 Years
1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca



Need Extra Income?

Joanna & Czesław Szkarlat
Wiesława Panczyk Representatives
905-594-9829 (office)
905-978-3863 (cell)
800 Queenston Rd. #306
Stoney Creek



259 Hwy 8, Unit 6
(opp. St. Francis)
905-662-4000
Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
Mówimy po polsku

Henry's Home Renovations & Flooring

Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations

Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

**TOTAL PHYSIO**

PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
West End Clinic - 910 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total.phsio.com

Startek, Peglar, Calcagni
Lawyers

952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca



Digital Copies MFP
Document Solutions
755 King St. E.
905.523.8686

www.BBMBusiness.com



1-866-261-3691 • 905-818-9517
Expedia® cruiseshipcenters® Adam Kucharski
Cruise & Vacation Consultant
akucharski@cruiseshipcenters.com
www.CruiseShipCenters.com/Adamkucharski



Dr. Bogdan Zaricznik
Family, Orthodontic, Cosmetic and
Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

FRESHCO.

Fresher. Cheaper.

869 Barton Street East **905-549-3573**



LIFE WELL CELEBRATED®

Cresmount Funeral Homes "Fennell Chapel"

322 Fennell Ave. E. 905-387-2111
Markey-Dermody Funeral Home 1774 King St. E. 905-547-1121
Truscott, Brown & Dwyer Funeral Chapel
1309 King St. E. 905-549-2417
Marlatt Funeral Home 615 Main St. E. 905-528-6303



ACUMEN INSURANCE GROUP
• COMMERCIAL • AUTO
• HOME • LIFE
Agnes Rudziak - Insurance Broker
905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

POLISH CREDIT UNION

St. Stanislaus - St. Casimir's
Polish Parishes Credit Union Limited
709 Barton St. East
HAMILTON, ON L8L 3A5
Tel. 905.545.5537
Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204
Bożena Bratos, Branch Manager
WWW.POLCU.COM

MORTGAGES INVESTMENTS

L. G Wallace
Funeral Home
by Arbor Memorial

John Bazinet
Branch Manager

905-544-1147 • jbazinet@arbormemorial.com
151 Ottawa Street North lgwallace.ca



14 Hester St. Hamilton
67 King St. E. Stoney Creek
905-574-9212
TheMusicStandLessons.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
Adwokat, Notariusz
Nieruchomosci i prawo gospodarcze
Burlington 905-639-1052
Hamilton 905-528-8411
ChuchlaM@simpsonwile.com

Joanna's Florist

www.joannasFlorist.ca

Creative Designs
All Occasions
Local & Worldwide Delivery
764 Barton St. E.
905-545-5082

**WANTED:**

Established, service oriented, locally based
masonry company seeking full time:

- Masonry Crews
- Bricklayers
- Labourers

For steady year-round employment

Apply by Phone

Grzegorz 905-515-5823

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
(White Eagle Banquet Centre)

1015 Barton St. E. **905.545.0799**
www.PolishHallHamilton.com

**AIM REHABILITATION CENTRE**

Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
oferuje opiekę dla całej rodziny.
Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca



C.M. Steele
INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
Registered Insurance Broker
221 Barton St. Unit C
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
Rozmawiam po polsku

**POLIMEX TRAVEL INC.**

905-312-8200 • www.polimex.com

Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe



46 KORDUN ST. **905-575-8458**
WESTWOODPAINTING@COGECO.NET
WWW.WESTWOODPAINTING.NET

WESTWOOD PAINTING SERVICES INC.**WATERDOWN DENTURE CLINIC**

PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

**Polish Community Centre Banquet Hall**

Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
For more information contact rental@banquethallburlington.com
or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. **905-639-3236**



Dr. Derek Srokowski
Dental Surgeon

- Implanty
- Korony Protetyczne
- Protezy na Implantach



139 Upper Centennial Pkwy.
Stoney Creek **905-662-0012**
www.dr.srokowski.com

BAY GARDENS & BAYVIEW
funerals, cremations, cemetery & mausoleum

EVERY life TELLS A story.
CELEBRATE yours.

www.baygardens.ca

Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po polsku



Naborhood Home Hardware

Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
797 Barton St. E. **905-545-8282**



SHARP MONUMENTS
Family Owned & Operated
Since 1936
1543 Main St. E.
(just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
SALES AND SERVICES LTD.

Computer Diagnostics • Electrical • Tires
Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
Engine/Tranny • Suspension • Programming

221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca



Jozef Orzel
Owner & Operator

JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.

Brokerage

Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative

Adresujemy Marzenia

253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com

www.judymarsales.com

905.648.6800